TEATRO ANTZOKIA
PRINCIPAL !
VITORIA-GASTEIZ

principalantzokia.org

UDA | VERANO 2017

JAVIER NAVAL

Ayuntamiento
de Vitoria-Gasteiz
Vitoria-Gasteizko
Udala

UDA
VERANO

Uztailak 21 julio
EUSKAL HERRIKO GAZTE ORKESTRA (EGO)
orr/pág 3

Uztailak 27-28-29 julio
RUMBA. MAYUMANÁ
orr/pág 4-5

Abuztuak 4-5 Agosto
PREFIERO QUE SEAMOS AMIGOS
orr/pág 6

Abuztuak 6-7 agosto
EL TEST
orr/pág 7

Abuztuak 8-9 agosto
OBRA DE DIOS
Mariano Peña
orr/pág 8

Irailak 23 septiembre
LURRA ARDOA DANTZA
Aurresq
orr/pág 9

JAZZ

Uztailak 11-12-13-14-15 julio
XXI. MENDEKO JAZZA
JAZZ DEL S. XXI
orr/pág 10-11

LASTER GUREKIN | PRÓXIMAMENTE

azaroak 17 de noviembre
LOS VISITANTES
orr/pág 15

SHEREZADE - WEST SIDE STORY

EUSKAL HERRIKO GAZTE ORKESTRA (EGO)

UZTAILAK 21 DE JULIO, 20:00

Euskal Herriko Gazte Orkestraren xedea euskal instrumentista gazteentzat trebatzeko tresna izatea da. Oraingoan udako kontzertua dakarkigu: *Sherezade* eta West Side Story.

Sherezade (42m)
Mila gau eta bat gehiagoko istorioetan inspiratua suite sinfonikoa da. Rismky Korsakovek "ekialde kutsuko koadro multzo bat" islatu nahi izan zuen.

- Itsasoa eta Sinbaden ontzia
- Kalender printzearen ipuina
- Printzea eta printzesa gaztea
- Bagdadeko festa. Itsasoa. Ontziaren hondoraketa. Amaiera

West Side Story (22m)
Leonard Bernstein konpositore, piano-jotzaile eta orkestra zuzendari amerikarraren lanik ezagunena Arthur Laurents-en libretoan oinarritzen da, eta hitzak Stephen Sondheim-enak dira. Kantu benetan ederrak, musika bikaina, kemena, maitasuna, erritmoa eta lirismoa batzen dituen lan zoragarria da.

La Euskal Herriko Gazte Orkestra, cuyo objetivo es servir de instrumento de formación orquestal para las y los jóvenes instrumentistas vascos presenta: *Sherezade* y *West Side Story.*

Sherezade (42m)
Una suite sinfónica, inspirada en Las mil y una noches. Rismky Korsakov quiso plasmar en esta obra "un conjunto de cuadros de carácter oriental".

- El mar y la nave de Simbad
- La historia del príncipe Kalender
- El príncipe y la joven princesa
- Fiesta en Bagdag. El mar. La nave encalla. Final.

West Side Story (22m)
La obra más conocida del compositor, pianista y director de orquesta norteamericano Leonard Bernstein está basada en el libreto de Arthur Laurents con letras de Stephen Sondheim. La obra es una maravillosa conjunción de bellísimas canciones, una música genial, impulsividad, amor, ritmo y lirismo.

TEATRO PRINCIPAL ANTZOKIA
Musika | Música

80 m
€ 10

EGOren ohiko deskontuak | Descuentos habituales EGO

egofundazioa.org

QUINTAS

MAYUMANA - SOM PRODUCE

RUMBA, EL MUSICAL DE MAYUMANÁ

UZTAILAK 27 JULIO, 20:30 | UZTAILAK 28 JULIO, 19:30 / 22:30 | UZTAILAK 29 JULIO, 19:30 / 22:30

Ez galdu *Rumba!*, Mayumana taldearen ikuskizun berria, Estopa-ren musikarekin.

Taldeari apartekotasuna ematen dioten dantzari, erritmoari eta perkusioari eutsiz, Mayumanak bere proposamena berritu eta beste dimentsio bat eransten dio *Rumba!* lanarekin, ikuskizunean Estoparen kantuetan oinarritutako argumentu-ildoa sartu baitu; izan ere, taldearen musikak osatzen du soinu banda.

Rumba! dantza egiten, abesten eta instrumentuak jotzen dituzten artista bikainek interpretatzen dute, Mayumanaren ikuskizun ororen ezaugarri den mirari erritmiko eta bisuala lortzeko.

Dagoeneko 1.500.000 ikuslek baino gehiagok gozatu dute ikuskizunaz Espainian.

¡No te pierdas *Rumba*! el nuevo espectáculo de Mayumana, con la música de Estopa.

Manteniendo su esencia con la danza, el ritmo y la percusión que les hace únicos, Mayumana en *Rumba!* renueva su propuesta añadiendo una nueva dimensión al incorporar a su espectáculo un hilo argumental basado en las canciones de Estopa, cuya música aporta la banda sonora al show.

Rumba! está interpretado por un extraordinario elenco de artistas que cantan, bailan y tocan todos los instrumentos para generar el milagro rítmico y visual que distingue a todos los espectáculos de Mayumana.

En España ya lo han disfrutado más de un millón y medio de espectadores/as.

JAVIER NAVAL

TEATRO PRINCIPAL ANTZOKIA
Musika | Música

MUSIKA ZUZENDARITZA
DIRECCIÓN MUSICAL
Boaz Berman - Geri Berman

MUSIKA MOLDAKETAK
ARREGLOS MUSICALES
Boaz Berman - Estopa

ZUZENDARI ELKARTUA
DIRECTOR ASOCIADO
David Ottone (Yllana)

***KOREOGRAFIAK**|COREOGRAFÍAS*
Talia Bik

+ 7 urte | + 7 años
80 m
€ 35/25/15
Ohiko deskontuak, 30 urtetik beherako azken orduko deskontua izan ezik | *descuentos habituales salvo descuento de última hora a menores de 30*

somproduce.com

PENTACIÓN - BITÓ - FOCUS

PREFIERO QUE SEAMOS AMIGOS

ABUZTUAK 4 DE AGOSTO, 22:30 | ABUZTUAK 5 DE AGOSTO, 20:00-22:30

Aire fresko eta arineko komedia honek norabide aldaketez, elkarrizketa ironiatsuez, frustrazioz eta bete gabeko desio sexualez betetako bidaia dibertigarria eginaraziko digu. Bi protagonistak tango bat dantzatzen ari dira, baina bion kantua ez da bera, ez eta daramaten pausua ere.

Harremanak eta maitasunaren xerka ez dira inoiz errazak, eta Claudia eta Valentinentzat ere odisea bat izango da elkar maitatzen ikastea.

Lolita eta Luisekin, lore, desio, algara eta irribarrez betetako gaua bermatzen dizuegu.

Esta comedia de aroma fresco y ágil nos lleva en un viaje divertido con giros inesperados, conversaciones salpicadas de ironía, frustraciones y deseo sexual no correspondido. Vemos a nuestros dos protagonistas bailar un tango pero ni con la misma canción ni con el mismo paso.

Las relaciones y la búsqueda del amor nunca son fáciles y aquí disfrutamos del la odisea que es para Claudia y Valentín aprender a quererse.

Con Lolita y Luis garantizamos una noche repleta de flores, deseos, carcajadas y sonrisas.

TEATRO PRINCIPAL ANTZOKIA
Antzerkia | teatro

ZUZENDARITZA | DIRECCIÓN
Tamzin Townsen

ANTZEZLEAK | REPARTO
Lolita, Luis Mottola

TESTUA | TEXTO
Laurent Ruquier

BERTSIOA | VERSIÓN
Tamzin Townsend, Chema Rodríguez Calderón

90 m
€ 24/18/12
Ohiko deskontuak | Descuentos habituales

pentacion.com

EL TEST

ABUZTUAK 6 DE AGOSTO, 20:00-22:30 | ABUZTUAK 7 DE AGOSTO, 20:00-22:30

Zer nahiago duzu? Ehun mila euro oraintxe bertan ala milioi bat hamar urte barru?. Hain erraz, hain zail.

Héctor eta Paulak - diru-arazoak dituzten senar-emazteak- dilema horri egin beharko diote aurre lagun on batek, Tonik, hori proposatzen dienean. Bertak, Toniren bikotekideak, asmatutako nortasun-test bat da, psikologo arrakastatsu eta mediatikoa baita.

Hasieran aukera teorikoa den horrek gure pertsonaien nortasuna eta sekretu ezkutuenak azaleratuko ditu pixkanaka, beren printzipioei prezioa jartzera behartuko ditu eta, azkenean, beren bizitzak aldaraziko dituen erabakia hartzera bultzatuko ditu laurak.

¿Qué prefieres? ¿Cien mil euros ahora mismo o un millón dentro de diez años? Así de simple, así de difícil.

Ese es el dilema al que se enfrentan Héctor y Paula -un matrimonio con problemas económicos- cuando Toni, un buen amigo de la pareja, les plantea la opción. Se trata de un test de personalidad elaborado por Berta, su actual compañera, una psicóloga exitosa y mediática.

Lo que empieza siendo un supuesto teórico, irá poco a poco despojando la personalidad y los secretos mejor guardados de nuestros personajes, les obligará a poner precio a sus principios y, finalmente, empujará a los cuatro a tomar una decisión que cambiará sus vidas.

TEATRO PRINCIPAL ANTZOKIA
Antzerkia | teatro

EGILEA | AUTOR
Jordi Vallejo

ZUZENDARITZA | DIRECCIÓN
Alberto Castrillo-Ferrer

ANTZEZLEAK | REPARTO
Luis Merlo, Antonio Molero, Maru Valdivieso, Itziar Atienza

90 m
€ 24/18/12
Ohiko deskontuak | Descuentos habituales

distribuciongiras.com

TXALO – PENTACIÓN

OBRA DE DIOS_MARIANO PEÑA

ABUZTUAK 8 DE AGOSTO, 20:00-22:30 | ABUZTUAK 9 DE AGOSTO, 20:00

Azkenean iritsi da Espainiara New Yorkeko komedia arrakastatsua: *Obra de Dios*, Mariano Peña protagonista duen ikuskizun barregarria.

Unibertsoko jauna, zeru-lurren sortzailea, antzokira etorriko zaigu bisitan, hamar aginduak berriro idaztera. Gure aroaren hasieratik geure buruari egiten dizkiogun galderen erantzunak jakingo ditugu azkenean. Zergatik sortu zuen Jainkoak Adam?

Benetan al zen pekataria Eva? Zenbat animalia sartu zituen Noek arkan?Bibliaren protagonisten benetako istorioa, inoiz kontatu gabea: Jesus, Abraham, Moises eta Steve Jobs. Beti jakin nahi izan zenuen oro, espazioaren eta denboraren erregeak eta haren arkanjelu fidelek kontatua.

Mariano Peña (Mauricio "Aida" telesailean eta Don Benito "Allí abajo" telesailean) barrearen bermea da.

Al fin llega a España la comedia que triunfa en Nueva York: *Obra de Dios*, un espectáculo hilarante protagonizado por Mariano Peña.

El señor del Universo, creador de los Cielos y la Tierra nos visita en el teatro para reescribir sus diez mandamientos. Al fin llegan las respuestas a todas esas preguntas que nos hacemos desde el comienzo de nuestra era. ¿Por qué creó Dios a Adán?¿Era Eva realmente una pecadora? ¿Cuántos animales metió Noé en el arca?

La auténtica historia jamás contada de los protagonistas de la Biblia: Jesús, Abraham, Moisés y Steve Jobs. Todo aquello que usted siempre quiso saber contestado por el rey del espacio y el tiempo y sus fieles arcángeles.

Con Mariano Peña (Mauricio en "Aida" y Don Benito en "Allí abajo"), la risa está garantizada.

TEATRO PRINCIPAL ANTZOKIA
Antzerkia | teatro

ZUZENDARITZA | DIRECCIÓN
Tamzin Townsen

TESTUA | TEXTO
David Javerbaum

ANTZEZLEAK | REPARTO
Mariano Peña, Chema Rodríguez-Calderón, Bernabé Fernández

90 m
€ 24/18/12
Ohiko deskontuak |
Descuentos habituales

pentacion.com

AURRESQ

LURRA ARDOA DANTZA

IRAILAK 23 DE SEPTIEMBRE, 20:30

Lurra Ardoa Dantza ikuskizunak dantza tradizionalaren, musikaren eta ardoaren munduaren arteko harremanean sakondu nahi du.

Ordubetez, 20 profesionalek osatutako taldeak ardoa egiteko prozesua antzeztuko dute, koreografia ezberdinak baliatuz. Era erakargarri, dinamiko eta bisualean azalduta eta estetika dotoreaz eta eszenografia zainduaz girotuta, prozesuaren pausu bakoitza identifikatu eta gozatu ahalko dugu,.

Juanjo Monago aktore ezaguna arduratuko da ildo nagusia eramateaz, XIX. mendeko ardogile baten paperean, eta hartara lanari batasuna emango dio era sotil eta bizian.

El espectáculo *Lurra Ardoa Dantza*, pretende profundizar en la relación entre la danza tradicional, la música y el mundo del vino.

Un total de 20 profesionales, interpretan durante una hora, el proceso de elaboración del vino representando diferentes coreografías. De una forma atractiva, dinámica y visual, podremos disfrutar e identificar cada paso del proceso de dicha elaboración, todo ello ambientado con una estética elegante y una cuidada escenografía.

El conocido actor Juanjo Monago se encarga de hacer de hilo conductor en toda la obra interpretando a un bodeguero del siglo XIX, dando así cohesión a la obra de una forma sutil y apasionante.

TEATRO PRINCIPAL ANTZOKIA
Antzerkia | teatro

KOREOGRAFIA | COREOGRAFÍA
Josu Sánchez

ANTZEZLEAK | REPARTO
Juanjo Monago

DANTZARIAK | DANTZARIS
Mulixka dantza Taldea

90 m
€ 15/10
Ohiko deskontuak |
Descuentos habituales

aurresQ.com

UZTAILAK 11 JULIO
18:00

KONEXIOA: HASIER OLEAGA TRIO + JORGE ROSSY

Hasier Oleaga azken urteetako euskal musikari gazte aktiboenetako bat da. Gaztea izan arren, ez da erraza zenbat talderekin jo duen edo zenbatekin grabatu duen zehazten duen zerrenda egitea. Jazzaren eremuan, Nevermind Trio, The Heckeler, RKase-O, Santa Pau 44 Quartet, eta Iñaki Salvador Trio aipa ditzakegu. Jorge Rossy, berriz, jazz-musikari espainiarren arteko nazioartekoena da.

Hasier Oleaga es uno de los jóvenes músicos vascos más activo de los últimos años. A pesar de su juventud, no es fácil hacer una lista exhaustiva de los grupos con los que ha actuado o con los que ha grabado discos. En el ámbito del jazz, le encontramos asociado a Nevermind Trio, The Heckeler, RKase-O, Santa Pau 44 Quartet, Iñaki Salvador Trío, etc. **Jorge Rossy** es el más internacional de los músicos de jazz españoles.

Julen Izarra |saxo tenor
Jorge Abadía | guitarra
Hasier Oleaga | batería
Jorge Rossy | vibráfono

UZTAILAK 12 JULIO
18:00

HAROLD LÓPEZ NUSSA TRIO

Harold López-Nussa konpositore eta piano-jotzailea Habanan bizi da, eta haren musika mundu osoan entzuten hasia da. "El Viaje" lehen diskoan musika genero ugari bisitatzen ditu, musika klasikoaren, natiboaren eta jazzaren ukituak baititu. Salgai jarri bezain laster iTunes-eko jazz-zerrendako 1.a izatera iritsi zen, eta Amazon-eko jazz-zerrendako 2.a.

El compositor y pianista **Harold López-Nussa** reside en La Habana y su música está empezando a escucharse en todo el mundo. El Viaje, su reciente álbum de debut, visita muchos géneros musicales que viajan entre la música clásica, la nativa y el jazz. Nada más salir a la venta el álbum fue número uno en la lista de jazz de iTunes y número 2 en la lista de jazz de Amazon.

Harold López Nussa | piano
Julio González | contrabajo
Ruy López Nussa | batería y percusión

UZTAILAK 13 JULIO
18:00

JOEL ROSS & RAYNALD COLOM QUARTET

Joel Ross bibrafono-jotzailea ospea lortzen ari da herrialde osoan, eta jakin-min handia piztu du. Chicagon jaioa, jazz musikari famatuekin jo du, hala nola Herbie Hancock, Louis Hayes, Christian McBride, Stefon Harris, Gerald Clayton, The Jazz at the Lincoln Center Orquestra eta beste asko. Ross bitan hautatu dute Thelonious Monk-eko National All Stars lehiaketan parte hartzeko.

El muy esperado vibrafonista **Joel Ross** está haciéndose un nombre en todo el país. Nacido en Chicago, ha tocado con músicos de jazz famosos como Herbie Hancock, Louis Hayes, Christian McBride, Stefon Harris, Gerald Clayton, The Jazz at the Lincoln Center Orquestra y muchos otros. Ross ha sido seleccionado en dos ocasiones para participar en el National All Stars del Thelonious Monk.

Joel Ross | vibráfono
Raynald Colom | trompeta - fiscornio
Marco Mezquida | piano
Horacio Fumero | contrabajo
Marc Miralta | batería

UZTAILAK 14 JULIO
18:00

LINDA MAY HAN OH
“SUN” QUARTET

Linda Oh Malaysian jaio zen, eta Perth-en (Australia) hazi. Pianoa eta fagota jotzen hasi zen, eta hamabost urte zituela baxu elektrikoa jotzeari ekin zion; jazza jotzen zuen institutuko taldeetan, eta aldi berean Red Hot Chili Peppers-en kantu asko. Gaur egun, Linda Manhattan School of Music-eko irakaslea da, eta bertatik maisu-eskolak ematen ditu bideo-konferentziaz Estatu Batuetako institutuetara. Orobat, baxu-jotzailea da Pat Metheny-ren laukote proiektu berrian.

Linda Oh nació en Malasia y creció en Perth, Australia. Empezó a tocar piano, fagot y a los quince años se dedicó al bajo eléctrico tocando jazz en bandas de institutos, mientras interpretaba muchos temas de Red Hot Chili Peppers. En la actualidad Linda es profesora en la Manhattan School of Music desde donde imparte clases magistrales por videoconferencia a institutos de todo Estados Unidos. Actualmente es bajista del nuevo proyecto de Pat Metheny.

Linda Oh | contrabajo
Ben Wendel | saxo tenor
Matthew Stevens | guitarra
Justin Brown | batería

UZTAILAK 15 JULIO
18:00

THEO CROKER
“ESCAPE VELOCITY”

Theo Croker tronpeta-jotzaile, konpositore eta moldatzailea musikari abenturazalea da, eta eroso sentitzen da estandarrak, post-bob swing erritmoak edo jazz elektriko grooveena joz. 2003tik 2007ra, Croker-ek Oberlin College-ko musika kontserbatorioan ikasi zuen. Garai hartan Presser Music Foundation-en saria eskuratu zuen, eta fundazioak ordaindu zion lehen diskoa, ”Fundamentals”, 2006an.

El trompetista, compositor y arreglista **Theo Croker** es un músico aventurero, con habilidad para sentirse bien tocando estándares, swingueando post-bob o jazz eléctrico más groove. De 2003 a 2007, Croker estudió en el conservatorio de música del Oberlin College. Durante esta época obtuvo el premio de la Presser Music Foundation, que sufragó su primer álbum, Fundamentals, en 2006.

Theo Croker | trompeta
Anthony Ware | saxo
Michael King | teclados
Eric Wheeler | contrabajo
Kassa Overall | batería

XXI. MENDEKO JAZZA
JAZZ DEL S. XXI

SARRERA | ENTRADA: 15 €
ABONAMENDUA | ABONO: 50 €
SARREREN SALMENTA | VENTA DE ENTRADAS:

- Internet: www.jazzvitoria.com
- Corte Inglés
- Kontzertuaren egunean, ordu erdi bat lehenago Principal Antzokiko leihatilan Día del concierto, media hora antes, en la taquilla del Teatro Principal

Antolatzailea | Organiza: Festival Jazz Vitoria

www.jazzvitoria.com

TEATRO PRINCIPAL ANTZOKIA [San Prudencio, 29 | t. 945 161 045 | principalantzokia.org]

UZTAILA | JULIO	11	**KONEXIOA: HASIER OLEAGA TRIO + JORGE ROSSY**	15 €	15 €	15 €	15 €	Sarrera salmenta Venta de entradas: orr. 11 pág. www.jazzvitoria.com
XXI. MENDEKO JAZZA | JAZZ DEL S. XXI	12	**HAROLD LÓPEZ NUSSA TRIO**	15 €	15 €	15 €	15 €	
	13	**JOEL ROSS & RAYNALD COLOM QUARTET**	15 €	15 €	15 €	15 €	a
	14	**LINDA MAY OH "SUN" QUARTET**	15 €	15 €	15 €	15 €	ABONAMENDUA |
	15	**THEO CROKER "ESCAPE VELOCITY"**	15 €	15 €	15 €	15 €	**ABONO > 50 €**

UZTAILA | JULIO	21	**EUSKAL HERRIKO GAZTE ORKESTRA (EGO)**	10 €	10 €	10 €	10 €	OD/DH
	27-28-29	**RUMBA. MAYUMANÁ**	35 €	35 €	25 €	15 €	*
ABUZTUA | AGOSTO	4-5	**PREFIERO QUE SEAMOS AMIGOS**	24 €	24 €	18 €	12 €	OD/DH
	6-7	**EL TEST**	24 €	24 €	18 €	12 €	OD/DH
	8-9	**OBRA DE DIOS** | Mariano Peña	24 €	24 €	18 €	12 €	OD/DH
IRAILA | SEPT.	23	**LURRA ARDOA DANTZA** | Aurresq	15 €	15 €	10 €	10 €	OD/DH

OD/DH >**OHIKO DESKONTUAK** / DESCUENTOS HABITUALES

***** ***>Ohiko deskontuak, 30 urtetik beherako azken orduko deskontua izan ezik |*** ***descuentos habituales salvo descuento de última hora a menores de 30***

GOGOAN IZAN

- Sarrerak erostean begiratu ondo dauden, gerora ezingo baitira ez aldatu, ez itzuli.
- Ikuskizunak hala eskatuz gero, ikusleen kokalekua aldatzerik izango dute antolatzaileek.
- Ikuskizuna hasi baino 20 minutu lehenago zabalduko dira ateak.
- Garaiz hasiko dira ikuskizunak, eta saioa hasi ondoren ezingo da aretora sartu atsedenaldira arte, baldin badago.
- Aretora sartzerakoan deskontuaren ziurtagiria aurkeztu behar da.
- Galarazita dago grabazioak nahiz argazkiak egitea, zuzendaritzaren berariazko baimenik gabe.
- Ezingo da ez jan ez edan areto barruan.
- Ikuskizun bat bertan behera uztea izango da dagokion zenbatekoa itzultzeko arrazoi bakarra.
- Ezinbesteko arrazoiren bat egokituz gero, iragarritako ikuskizunen partehartzaileak ordezkatzerik izango dute antolatzaileek.
- Erlojuak, telefonoak eta soinua ateratzen duten bestelako tresnak itzalita eduki behar dira, emanaldiak iraun bitartean.
- Areto guztietan dago mugikortasuna murriztua duten pertsonentzako lekuren bat:

  > Principal antzokian, 20 leku.

  > Federico García Lorca antzokian, 4 leku.

  > Jesús Ibáñez de Matauco antzokian, 6 leku.

  > Félix Petite antzokian, 6 leku.

  (ikuskizuna hasi baino bi ordu lehenagora arte erreserbatu daitezke)
- Areto guztiek dute larrialdietarako plana.
- Ezin da sartu aretora hiru urtetik beherako adingaberik 0-3 urteetako haurrentzat ez diren emanaldietara.

RECUERDA

- Comprobar las entradas en taquilla. No se admitirán cambios ni devoluciones en otro momento.
- La organización se reserva el derecho a cambiar la ubicación del público, por necesidades del espectáculo.
- El acceso del público comienza 20 minutos antes de la hora de inicio de los espectáculos.
- Los espectáculos comenzarán puntualmente a la hora anunciada, no permitiéndose después el acceso a la sala, hasta el intermedio si lo hubiere.
- Presentar justificante del descuento para acceder a la sala.
- No está permitido realizar fotografías, filmaciones ni grabaciones, sin autorización expresa de la dirección.
- No está permitido el consumo de alimentos y bebidas en la sala.
- La cancelación de un espectáculo será la única causa admitida para la devolución del importe correspondiente.
- La organización se reserva el derecho a modificar la composición de los espectáculos anunciados, cuando causas de fuerza mayor lo exijan.
- Se ruega a los/as espectadores/as que se aseguren de que su reloj, teléfono móvil u otros aparatos no emitan señales acústicas durante la función.
- Todas las salas disponen de localidades para personas con movilidad reducida:

  > El Teatro Principal Antzokia, 20 plazas.

  > El Teatro Federico García Lorca, 4 plazas.

  > El Teatro Jesús Ibáñez de Matauco, 6 plazas.

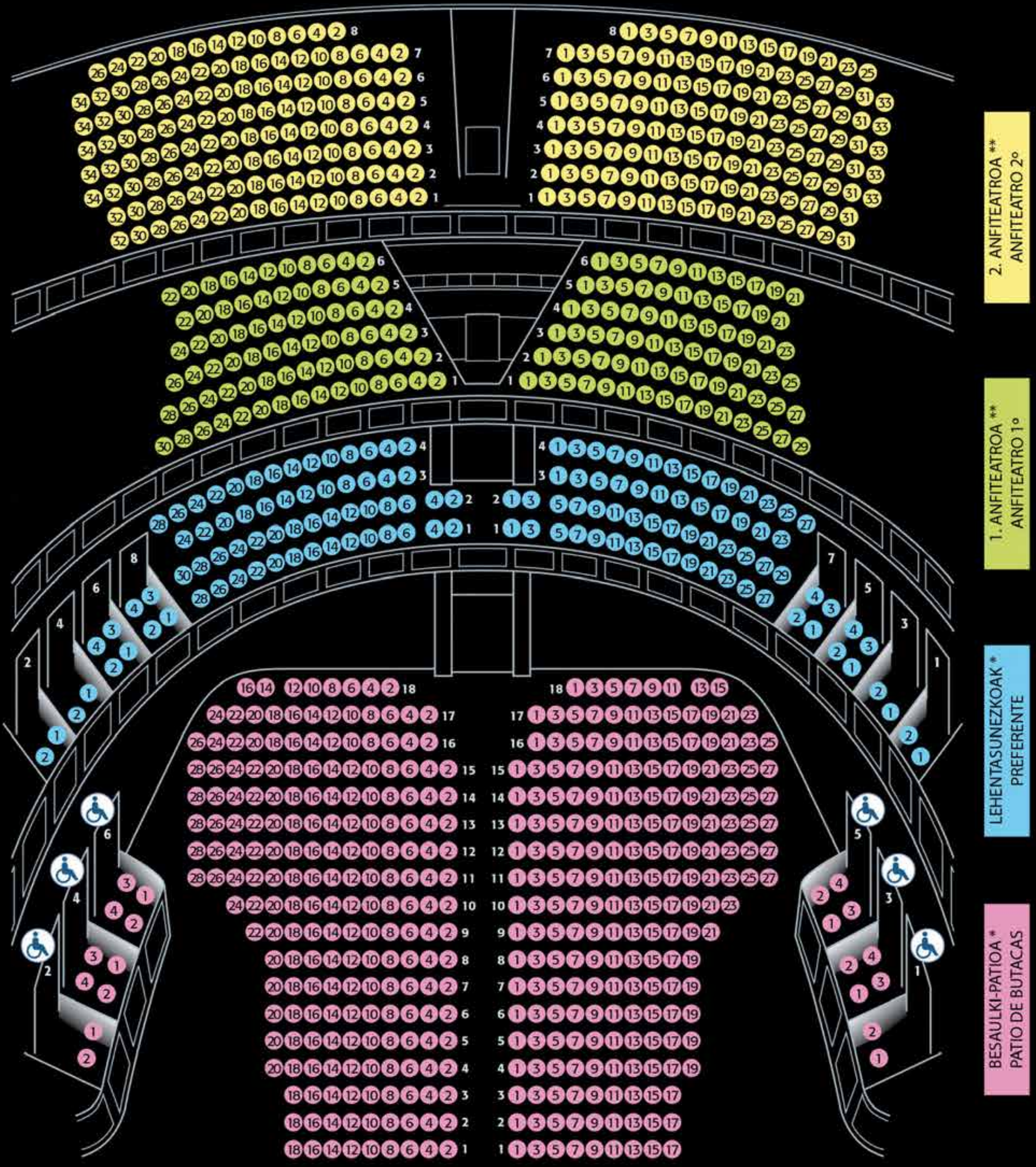
  > El Teatro Félix Petite, 6 plazas.

  (reserva hasta dos horas antes del comienzo del espectáculo)
- Todos los recintos disponen de un plan de emergencia.
- No se permite la entrada en la sala a menores de tres años en las representaciones no destinadas a su edad.

Argitaratzailea | Edita
VITORIA-GASTEIZKO UDALA | AYUNTAMIENTO DE VITORIA-GASTEIZ
UDAL ANTZOKI SAREA | RED MUNICIPAL DE TEATROS
Lege gordailua | Depósito legal: **VI-404/07**

+ INFO:
www.principalantzokia.org

TEATRO PRINCIPAL ANTZOKIA
San Prudencio, 29



TEATRO PRINCIPAL ANTZOKIA | JARLEKUEN KOKAPENA | SITUACIÓN DE LOCALIDADES

* Sarrera ate nagusitik / Entrada por la puerta principal.

** Sarrera ezker aldeko atetik / Entrada por la puerta lateral izquierda.

♿ Honako ikonoa duten palkoetan mugitzeko arazoak dituztenentzako 20 eserleku gorde dira. (ikuskizuna hasi baino 2 ordu lehenago erreserbatuak ez badaude edozein pertsonak eskuratu ahalko ditu)

Los palcos señalados con este icono tienen 20 localidades reservadas para personas con movilidad reducida. (2 horas antes de comenzar el espectáculo, si no están reservadas, se ponen a disposición del público general)

SALTOKIAK

> **Principal Antzokiko leihatilan.** Ikuskizun guztien salmenta. Asteartetik larunbatera jaiegunetan izan ezik, 18:30etik 20:30era. Eta ikuskizuna hasi baino BI ORDU lehenago.Txandako zenbakia eskura daiteke leihatila ireki 30 minutu baino lehen.

> **Telefonoz**: 945 161 045
Kreditu-txartelaren bidez, ohiko ordutegian.

> **Interneten bidez:**
ticket.kutxabank.es/ principalantokia.org/
Inprima itzazu txartelak zure etxean!

> **Kutxabankeko orotarako kutxazaina, 24 ordu**
(Dendaraba eta Andre Maria Zuriaren plaza)

SARRERA SALMENTA

UDAKO DENBORALDIAREN SALMENTA

Ekainaren 22an
Principal Antzokiko leihatiletan: 10:00etatik 13:00etara eta 18:30etik 20:30era.
Online salmenta 10:00etan hasiko da.

SALMENTA ARRUNTA

Ekainaren 23tik aurrera, ohiko ordutegian asteartetik larunbatera.

ORDUTEGIAK

Principal antzokiko leihatilaren ohiko ordutegia
Asteartetik larunbatera (jaiegunetan izan ezik), 18:30etik 20:30era, eta ikuskizuna **hasi baino bi ordu lehenago.**

Jaietako ordutegi berezia:
Abuztuaren 1etik 7ra bitartean, 12:00tik 14:00etara eta ikuskizuna dagoenean **hasi baino bi ordu lehenagotik.**

Abuztuaren 8tik 9ra bitartean ikuskizuna dagoenean **hasi baino bi ordu lehenagotik**.

PUNTOS DE VENTA

> **En las taquillas del Teatro Principal Antzokia.**
Venta de todos los espectáculos. De martes a sábado (excepto festivos) de 18:30 a 20:30 h. y **dos horas antes del inicio de cada espectáculo**. Se podrá coger número de turno 30´ antes del horario de apertura de la taquilla.

> **Por teléfono:** 945 161 045
Con tarjeta de crédito, en horario habitual de taquilla.

> **En internet:**
ticket.kutxabank.es/ principalantokia.org/
¡Imprime las entradas en tu propia casa!

> **Cajeros multiservicio Kutxabank 24 h.**
(Dendaraba y Virgen Blanca)

VENTA DE ENTRADAS

ESPECIAL TEMPORADA VERANO

22 de junio
Horario de taquilla y teléfono: 10:00 a 13:00 y de 18:30 a 20:30
Venta online: comienza a las 10:00

VENTA ORDINARIA

A partir del 23 de junio en los horarios y canales habituales.

HORARIOS

Horario de taquilla del Teatro Principal Antzokia
De martes a sábado (excepto festivos) de 18:30 a 20:30 y **dos horas antes del inicio de cada espectáculo.**

Horario especial de fiestas:
Del 1 al 7 de agosto, de 12:00-14:00 y **dos horas antes de cada función.**

El 8 y 9 de agosto **dos horas antes de cada espectáculo.**

DESKONTUAK

Deskontu hauek balia daitezke (Ikuskizun bakoitzean zehazten dira dagozkion salbuespenak):

- **LANGABETUAK:** % 25
- **65 URTETIK GORAKOEK:** % 20
- **30 URTETIK BEHERAKOEK:** % 30
- **FAMILIA UGARIEK:** % 20
- **AZKEN ORDUKO DESKONTUA PRINCIPAL ANTZOKIAN:** %50eko 30 urtetik beherakoentzat sarrera erostean, ikuskizuna hasi eta ordubete lehenago eskura daiteke (leihatiletan).

Deskontuak Interneten bidez ere egiten dira, azken orduko deskontuak izan ezik.

Pertsona berak ezingo ditu erosi 8 sarrera baino gehiago ikuskizun bererako, ezta guztira 50 baino gehiago ere.

DESCUENTOS

Es posible acogerse a los siguientes descuentos (las excepciones se indican en el espectáculo correspondiente):

- **DESEMPLEADOS/AS:** 25%
- **+ DE 65 AÑOS:** 20%
- **- DE 30 AÑOS:** 30%
- **FAMILIA NUMEROSA:** 20%
- **DESCUENTO DE ÚLTIMA HORA EN EL TEATRO PRINCIPAL:** 50% para menores de 30 años en la compra de su entrada desde una hora antes del inicio del espectáculo. (solo en taquilla).

Descuentos aplicables por Internet, excepto entrada con descuento de última hora.

Cada persona no puede adquirir más de 8 entradas de un mismo espectáculo, ni más de 50 en total.

LASTER GUREKIN
PRÓXIMAMENTE

Urriaren 6tik aurrera | A partir del 6 de octubre

Gure lurraldeko, estatuko eta nazioarteko produkzio onenak, ... antzerkiz betetako udazkena. Las mejores producciones internacionales, nacionales y de nuestro territorio, ... un otoño repleto de teatro.

Golem

urriak 31 de octubre

Ekoizleak: 1927, Salzburgoko jaialdia, Parisko Théâtre de la Ville eta Londresko Young Vic Theatre. Ikusizko jaia, magiaren, animazioaren eta koreografiaren fusioa. Ezusteko lana, guztiz abangoardiakoa.

Una producción de : 1927, Festival de Salzburgo, Théâtre de la Ville Paris y Teatro Young Vic de Londres. Una fiesta visual donde la magia, la animación y la coreografía se funden en el escenario. Revelador trabajo absolutamente vanguardista.

Los visitantes

azaroak 17 de noviembre

KHEA ZIATER konpainiaren produkzioa, ASIER ETXEANDIA protagonista duena. Zuzeneko musikaz lagundutako talk showa, artitertulia orkestraduna, publiko handiak hausnartu eta ondo pasa dezan.

Una producción de KHEA ZIATER protagonizado por ASIER ETXEANDIA. Un talk show con música en directo, una antitertulia orquestada para la reflexión y el divertimento del gran público.